

Dari



Lambeth
**SANCTUARY
SERVICES**



Lambeth

جزوه خوش آمد گویی



طرح اسکان مجدد برای ورود شهروندان افغان
(ACRS) و جابجایی افغان ها و پالیسی کمک
رسانی (ARAP)

به منطقه لمبث و خانه جدید خود خوش آمدید

ماایل هستیم به شما و همه افرادی که از افغانستان وارد شده اند خوش آمد بگوییم. ما یک منطقه متنوع و فراگیر و سرزنده با تاریخی غنی هستیم. به عنوان یک شاروالی، ما همه پناهجویانی که وارد لمبث می شوند را ساپورت می کنیم و ساپورت خواهیم کرد و به آنها کمک می کنیم تا در این ساحه مستقر شوند و به حدی احساس مسرت کنند که لمبث را خانه خود به شمار آورند.

فهرست مطالب

2	مقدمه
3	ساپورت برای اسکان مجدد شما
3	طول مدت ساپورت اسکان مجدد
4	تیم اسکان مجدد پناهندگان شاروالی لمبث
4	خانه جدید شما
5	طرح اسکان مجدد پناهندگان چگونه کار می کند
5	ساپورت مالی برای فامیل ها
6	لینک های ترانسپورت
6	هفته های اول شما

مقدمه

لمبث مقامات محلی (یا شاروالی) است. شاروالی هایی مانند لمبث Lambeth مسئولیت دارند در منطقه خود خدمات و امکانات مهم محلی ارائه دهند، به عنوان مثال:

- ارائه مشوره و کمک در زمینه پیدا کردن کار، کمک هزینه دولتی، خدمات مسکن، صحتمندی و تحصیل.
- ارائه مشوره و ارجاع به خدمات تخصصی صحت عمومی برای ساپورت ضرورت های خاص مانند خدمات صحت روان، مراقبت اجتماعی افراد کلانسال و خدمات اطفال.
- اگر شما بیجا شوید لمبث از شما حمایت کند.
- از شما برای ادغام در جوامع محلی خود ساپورت می کند.
- کوشش کنید تا مطمئن شوید که جامعه و ساحه شما ایمن و تمیز/عاری از زباله باشد.
- مسئول مراقبت از ساحات محلی مانند پارک ها، سرک ها و ساختمان ها هستند.

وبسایت ها :

- www.lambeth.gov.uk
- www.lambeth.gov.uk/lambeth-sanctuary-services

شاروالی ها همچنین مسئول است با وزارت امور داخله و بخش های دیگر دولت بریتانیا برای ارائه پروژه های مهم و پروگرام های اسکان مجدد پناهندگان مانند پروگرام اسکان مجدد شهروندان افغانستان (ACRS) و پالیسی جابجایی و کمک به افغان ها (ARAP) همکاری کند.

پروگرام اسکان مجدد پناهندگان لمبث برای فامیل ها خانه های امنی را فراهم می کند تا در منطقه لمبث مستقر شوند. ما با ایجنت های املاک و صاحبخانه ها برای یافتن خانه های مناسب همکاری می کنیم و فامیل و صاحبخانه ها را ساپورت می کنیم تا برای آنها کرایه نشینی تضمین کنیم و به فامیل ها کمک می کنیم تا زندگی رضایت بخشی داشته باشند.

ساپورت برای اسکان مجدد شما

شاروالی لمبث با پروژه خیریه **Single Homeless Project** بی جاشدگان سینگل (SHP) همکاری خواهد کرد تا اطمینان حاصل شود که کلیه پناهندگان اسکان داده شده یک منبع مشوره و ساپورت اختصاصی داشته باشند تا بتوانند به طور مستقل در لمبث پیشرفت و بود و باش کنند.



یک ساپورت ورکر از SHP برای شما اختصاص داده می شود که به صورت هفتگی با شما ملاقات خواهد کرد و او در ثبت نام شما برای دریافت کمک هزینه دولتی و خدمات اصلی و ارجاع شما به سایر خدمات تخصصی برای کمک به صحت و رفاه شما کمک می کند. این ساپورت شمول موارد ذیل می شود اما محدود به موارد ذیل نخواهد شد:

- کمک به توزیع کارت های مجوز اقامت بیومتریک پس از ورود.
- ثبت نام در مکاتب محلی، یا اگر افراد کلانسال هستند، کلاس های لسان انگلیسی و کلاس های سوادآموزی.
- حضور در قرار ملاقت ها در سنتر کاریابی Job Center Plus برای ارزیابی کمک هزینه دولتی.
- ثبت نام نزد داکتر عمومی محلی و سایر ارائه دهندگان مراقبت صحتی مطابق با ضرورت های صحتمندی تثبیت شده.
- مشوره و ارجاع به خدمات صحتی روان مناسب و خدمات تخصصی اگر لازم باشد.
- ساپورت برای دستیابی به کار، تعلیم و تحصیل

مشخصات SHP:

- نمبر تلفون دفتر SHP: 0204 509 8411
- آدرس SHP: 55 Bondway, London, SW8 1SJ
- ساعات کاری دفتر SHP: دوشنبه تا جمعه، 9 صبح تا 5 بعد از ظهر

طول مدت ساپورت اسکان مجدد

شاروالی لمبث و SHP در مجموع به مدت 3 سال (36 ماه) از تاریخی که به خانه جدید خود نقل مکان کردید، شما را ساپورت خواهند کرد تا به شما در اسکان مجدد کمک شود. شما در طول 12 ماه اول، ساپورت ورکر SHP خود را خواهید داشت که فرد اصلی تماس شما خواهد بود. SHP یک طرح ساپورت جامع برای هر فامیل پناهنده ایجاد می کند که برای کمک به ضرورت های شخصی و اسکان مجدد شما طراحی شده است. در 12 ماه اول، اهداف اصلی لمبث و SHP همکاری با شما برای موارد ذیل می باشد:

- بهتر کردن لسان انگلیسی شما با دستیابی به دوره های ESOL (لسان انگلیسی برای افرادی که انگلیسی لسان مادری آنها نیست)
- کمک به شما برای دستیابی به خدمات صحتمندی و رفاهی مانند داکتر دندان، خدمات صحت روان، و داکتر های عمومی
- کمک به شما تا درک کنید به عنوان کرایه نشین و ساکن لمبث حقوق و مسئولیت های شما چیست.
- کمک به شما تا با دستیابی به کار و تعلیم، و بودجه عمومی (کمک هزینه دولتی) از لحاظ مالی مستقل شوید.
- کمک به شما تا سیستم کمک هزینه دولتی را درک کنید و شما را به سایر خدمات ساپورت تخصصی ارجاع می دهد تا اعتماد به نفس و معلومات شما بالا رود تا بتوانید در آینده این کار را به طور مستقل انجام دهید.

در ماه 12، شما برای دستیابی مستقل به خدمات به تنهایی، مهارت ها و تجربه لازم را بدست خواهید آورد و دیگر به ساپورت ورکر SHP خود ضرورت نخواهید داشت. او با شما ملاقات خواهند کرد تا در مورد اسکان مجدد شما در ماه 12 گپ بزنند و شرح دهد که چه اتفاقی خواهد افتاد.

در ماه 12 تا 36، شما و فامیل‌تان در فاز ساپورت اسکان مجدد در “مرحله پایین تر” قرار خواهید گرفت. به شما دیگر ساپورت ورکر SHP اختصاص داده خواهد شد. شما باید از طریق تلفون با SHP یک قرار ملاقات بوک کنید. قرار ملاقات بوک شده شما یا از طریق تلفون انجام خواهد شد یا در دفتر SHPs در منطقه واکسهال Vauxhall انجام خواهد شد.

در ماه 36، شاروالی لمبث و SHP با شما ملاقات خواهند کرد تا در مورد اسکان مجدد شما در لمبث گپ بزنند و توضیح دهند که ساپورت اسکان مجدد شما در آن زمان خاتمه یافته است. خدمات ساپورت بسیاری در لمبث وجود دارد، و شما همچنان می‌توانید به آنها دستیابی داشته باشید و در آن زمان تجربه و معلومات کافی را خواهید داشت تا خود به آنها دستیاب شوید. ما در جزوه منابع خود چند خدمات اصلی را در یک لیست ذکر کرده ایم که ممکن است برای شما مفید باشند.

تیم اسکان مجدد پناهندگان شاروالی لمبث

پروگرام اسکان مجدد پناهندگان لمبث توسط اد واترز Ed Waters، مدیر تیم پروگرام اسکان مجدد مدیریت می‌شود. مدیر تیم پناهندگان از نزدیک با جسیکا جورجیو Jessica Georgiou، مامور مسکن برای اسکان مجدد پناهندگان همکاری می‌کند. آنها به عنوان یک تیم، با یکدیگر همکاری می‌کنند تا اطمینان حاصل کنند که فامیل‌های جدید و فامیل‌هایی که از قبل موجود بودند، سطح مناسبی از ساپورت را دریافت می‌کنند و دستیابی به خدمات موجود عادلانه باشد و فامیل‌ها در خانه جدید خود و ساحه محلی احساس امنیت کنند و حس کنند از آنها استقبال می‌شود. تیم آنها برای اطمینان از موفقیت پروگرام کوشش می‌کند.



بخشی از وظیفه اصلی تیم‌های اسکان مجدد پناهندگان لمبث، همکاری با صاحبخانه‌ها و ایجنت‌های املاک برای پیدا کردن خانه‌های جدید برای استقبال از فامیل‌های جدید پناهنده و کمک به صاحبخانه‌ها و کرایه‌نشینان موجود برای ضرورت‌های مسکن آنهاست. اد و جس از فامیل‌های پناهنده ساپورت می‌کنند تا آنها بتوانند:

- توافق نامه کرایه نشینی خود را حفظ کنند
- ساپورت از فامیل‌های پناهنده برای تعمیرات و نگهداری از لوازم
- رابط میانجیگر در ارتباط بین کرایه نشینان و صاحبان خانه
- به عنوان کرایه نشین وظایف و حقوق خود را بدانند
- اعتماد به نفس و معلومات خود را بالا ببرند تا بتوانند در آینده به طور مستقل بود و باش کنند

مسئول ساپورت متخصص خط مقدم پروژه بیجاشدگان سینگل **Single Homeless Project**، با فامیل‌ها همکاری نزدیکی خواهد داشت تا ساپورت همه‌جانبه ارائه دهد و همچنین برای کمک به حل مشکلات مسکن مانند پرداخت به موقع کرایه خانه، مخارج آب و برق و تعمیرات به شاروالی لمبث کمک کند.

مشخصات تیم اسکان مجدد پناهندگان لمبث:

- ایمیل: refugeeresettlement@lambeth.gov.uk – زمان پاسخگویی 48 ساعته در روزهای کاری هفته
- ساعات کار: دوشنبه تا جمعه، 9 صبح تا 5 بعد از ظهر
- آدرس: Civic Centre, 6 Brixton Hill, London SW2 1EG

خانه جدید شما

شما باید مانند یک کرایه نشین محترم از خانه جدیدتان مستفید شوید یعنی آن که:

- تا حد معقول خانه خود را تمیز نگه دارید و نظافت را رعایت کنید
- ایمنی وسایل الکتریکی خود را چک کنید
- از باغچه‌ها یا مناطق خارج از خانه مراقبت کنید و آنها را تمیز نگه دارید
- اطمینان حاصل کنید که هوای خانه شما به خوبی تهویه می‌شود تا از تراکم رطوبت و کپک زدن جلوگیری شود
- تعمیرات جزئی مانند تعویض لامپ یا باطری‌های آلارم دود را انجام دهید
- کرایه خانه و قبوض آب و برق و گاز (utility bills) را به موقع پرداخت کنید

شما باید به صاحبخانه خود هرگونه تعمیر و خسارت تصادفی را به طور عاجل راپور دهید. اگر شما، فامیل یا مهمانان شما خسارت وارد کنند ممکن است شما موظف باشید مخارج آن را پرداخت کنید.

اگر صاحبخانه یا شخصی از طرف آنها بخواهد وضعیت خانه را چک کند، شما باید در زمان های معقول اجازه دستیابی به خانه خود را به آنها بدهید. برای بازرسی از منزل، شما حق دارید حداقل یک اخطاریه تحریری 24 ساعته از قبل دریافت کنید. اگر زمان آن برای شما مناسب نیست می توانید زمان دیگری را پیشنهاد دهید. و علاوه بر صاحبخانه شما، شاروالی لمبث در فواصل زمانی بین 3 تا 6 ماه خانه را مورد بازرسی قرار خواهد داد.



شاروالی لمبث و پروژه بیجاشدگان سینگل Single Homeless Project اینجا هستند تا به شما برای برقراری ارتباط با صاحبخانه کمک کنند و برای بود و باش راحت در خانه جدیدتان شما را ساپورت کنند. اگر می خواهید سؤالی پرسان کنید، یا اگر مطمئن نیستید که باید چه اقداماتی انجام دهید، یا اگر در خانه خود احساس امنیت نمی کنید، لطفاً به ما معلومات ارایه دهید.

طرح اسکان مجدد پناهندگان چگونه کار می کند

شاروالی لمبث از صاحبخانه ها می خواهد که به یک توافق نامه کرایه نشینی 12 ماهه (ترجیحاً طولانی تر) متعهد شوند تا فامیل های در بود و باش جدید خود در لمبث احساس ثبات کنند. جزئیات توافق نامه کرایه نشینی پیش از ورود فامیل ها مورد بحث قرار می گیرد و توافق نامه کرایه نشینی در روز ورود فامیل پناهنده امضا خواهد شد.

به صاحبخانه ها نرخ کمک هزینه مسکن محلی (LHA) اجاره پرداخت می شود. نرخ LHA به این معنا است که صاحبخانه فقط تا مبلغ تعیین شده کرایه در ساحه محلی شما را دریافت خواهد کرد. این مبلغ با توجه به تعداد اتاق های یک ملک تعیین می شود. همه کرایه نشینان که در همان ساحه با همان تعداد اتاق/سایزخانه، همان نرخ LHA دریافت می کنند و مبلغی مشابه یا یکسان برای کرایه خانه پرداخت خواهند کرد.

جس Jess، مامور اسکان مجدد پناهندگان پیش از ورود فامیل از ملک بازدید می کند تا ایمنی و مناسب بودن آن را چک کند. اگر فامیل ضرورت های صحتی یا تکلیف تحرک داشته باشد، ما از صاحبخانه کسب اجازه خواهیم کرد تا مقداری تغییرات در خانه ایجاد کنیم (متنند نصب نرده برای زین ها). قبل از امضا توافق نامه کرایه نشینی درباره این موضوع با جزئیات گپ خواهیم زد. پیش از ورود فامیل اطمینان حاصل می کنیم که خانه میلمان و وسایل داشته باشد.

ساپورت مالی برای فامیل ها

ساپورت ورکر شما در پروژه بیجاشدگان سینگل Single Homeless Project به شما کمک می کند تا بدنبال کار بگردید و برای دریافت کمک هزینه از طرف دولت بریتانیا به نام یونیورسال کردیت Universal Credit درخواست ارایه دهید تا برای مخارجی مانند هزینه های بود و باش، نان و ترانسپورت به شما کمک شود. نمونه های دیگری از کمک هزینه دولتی که ممکن است شما واجد شرایط دریافت آنها باشید، پرداخت مستقل شخصی (PIP) Personal Independence Payment و/یا کمک هزینه دولتی برای اولاد است.

برای ساپورت از شما برای اسکان مجدد در سال اول، ممکن است واجد شرایط دریافت کمک هزینه دولتی اختیاری مسکن (DHP) باشید. این هزینه از طرف شاروالی لمبث پرداخت می شود و یک ساپورت مالی اضافی برای کمک به شما برای پرداخت کرایه خانه است. نمی توان روی این کمک هزینه در بلند مدت تکیه کرد. اگر واجد شرایط باشید، حداکثر تا یک سال این کمک هزینه را دریافت خواهید کرد زیرا انتظار می رود در سال اول به طور نیمه وقت یا تمام وقت کار کنید.

همچنین برای موارد ذیل ساپورت دریافت می کنید:

- یونیفورم مکتب برای هر طفلی که به مکتب می رود. هزینه تحت پوشش تا مبلغ 100 پوند خواهد بود.
- بودجه کمی برای ترانسپورت که از طریق کارت های اویستر Oyster ارایه می شود.
- یک ووچر سوپرمارکت محلی برای کمک به شما در 2 هفته اول اقامت.
- تنها یک بار کرایه خانه از قبل /هزینه ودیعه خانه به صاحبخانه شما پرداخت می شود تا خانه فعلی برای بود و باش شما تضمین شود.

اگر به هر نوع ساپورت مالی ضرورت دارید و در شرایط اضطراری به سر می برید، باید به صورت عاجل به پروژه بیجاشدگان سینگل خود معلومات دهید.

هدف اصلی لمبث و SHP ها همکاری و کمک به همه فامیل های اسکان داده شده است تا از لحاظ مالی مستقل شوند. موثرترین راه برای استقلال مالی کار کردن است. در اولین سال استقرار شما در لمبث شما ساپورت مالی می شوید تا کار نیمه وقت یا تمام وقت بگیرید.

لینک های ترانسپورت



لمبث به خوبی با قطار زیر زمینی، بس و قطار به بقیه شهر متصل است. در مجموع، بیش از 23 ایستگاه قطار در این منطقه وجود دارد، از جمله ایستگاه های قطار زیر زمینی لندن یا ایستگاه های «تیوب». چند ایستگاه قطار اصلی عبارت هستند از:

- ایستگاه های تیوب Vauxhall، Stockwell و Brixton در خط ویکتوریا قرار دارند.
- ایستگاه های تیوب Oval، Clapham Common، Clapham North و Kennington در خط نوردن قرار دارند.
- ایستگاه تیوب Lambeth North در خط بیکرلو است.
- ایستگاه قطار روی زمین در سرک اصلی Wandsworth Road و Clapham High Street قرار دارند.
- ایستگاه واترلو، که یکی از بزرگترین سنترهای ترانسپورت بریتانیا است در لمبث واقع شده است. این ایستگاه خط های قطار زیر زمینی یا تیوب مختلف و همچنین خطوط قطاری دارد که لندن را به جنوب انگلستان متصل می کند. بریکستون و واکسهال Brixton Vauxhall نیز ایستگاه های قطار ملی دارند.
- همچنین شبکه کلانی از بس وجود دارد که شما را به هر نقطه در لمبث و دورتر در لندن خواهد برد.

هفته های اول شما

شما به منطقه لمبث خوش آمدید. ما می خواهیم به بهترین شکل ممکن شما را ساپورت کنیم، بنابراین لطفاً اگر سؤالی دارید از ما پرسان کنید. ساپورت ورکر پروژه بیجاشدگان سینگل Single Homeless Project شما فرد اصلی تماس شما خواهد بود و اگر هرگونه تشویشی دارید یا می خواهید سوال پرسان کنید با او به تماس شوید. در روز ورود به لمبث او به شما معرفی خواهد شد. آنها در مورد اسکان مجدد شما در منطقه شاروالی لمبث را آپدیت خواهند کرد.

ساپورت ورکر شما به شما کمک خواهد کرد تا:

- منطقه محلی خود را بشناسید
- کلیه قبوض مانند مالیات شاروالی، گاز، برق و آب را برای شما ست آپ می کند
- شما را به خدمات تخصصی مانند سنتر کاریاب Job Centre، کلاس های لسان انگلیسی ESOL، خدمات صحتی معرفی می کند
- برای ثبت نام با داکتر دندان، داکتر عمومی به شما کمک می کند و ارزیابی ابتدائیه صحتی شما را بوک می کند.
- یک پلان ساپورت دقیق با اهدافی که می خواهید به آنها برسید ایجاد کنید تا به شما کمک شود در لمبث مسکن گزین شوید

شاروالی لمبث هر 2 هفته یکبار با SHP ملاقات می کند تا در مورد ساپورت آنها از فامیل های مستقر در منطقه معلومات آپدیت دریافت کند. لطفاً اگر به موردی ضرورت دارید که به شما کمک کند در خانه جدید خود مستقر شوید یا اگر سؤالی دارید که می خواهید از ما پرسان کنید با ما به تماس شوید. ما هر کاری می توانیم انجام می دهیم تا شما احساس کنید در منزل خود هستید.

به لمبث خوش آمدید! (۴۶)